



Saman við hjálparmanninum hjá sær, Terry McDermott, sum hann eisini spældi saman við í Liverpool, var Kevin Keegan millum áskoðararnar til dystin millum Raith Rovers og GI í UEFA-Cup kappingini í heyst

so er móti Manchester United á útiðvelli ella Coventry á heimavølli. Vit fara inn fyrri at gera mál, fyrri at undirhalda, og ikki minst, fyrri at vinna, sigur hann.

— Tað kemst kanska av, at eg var áleypari, tá eg sjálfur spældi. Hevði eg verið ein verjuspælari, so hevði eg móguliga verið nakað varnari. Men tað eri eg ikki, og eg royni eisini at fáa mínar spælari at hugsa positivt og altíð royna at gera mál, at undirhalda og at vinna.

Pengarnir hava stóran týðning

Undan hesum kappingar-árinum var Kevin Keegan tann enski venjarin, sum brúkti flestu pengarnar til at keypa nýggja spælari.

Keegan brúkti tilsamans 14 mió. pund (uml. 120 mió kr.) til nýggjar spælari á summarferiuni. Av samlaðu upphæddini, sum ensku feløgin brúktu í summarmánaðinum, áttu Keegan og Newcastle nær-um 20%.

Keegan brúkti hesar pengar uppá spælari sum topskjúttan Les Ferdinand, fraklendingin David Ginola og enska landsliðsbakkin Warren Barton, sum er dýrasti verjuspælari í Englandi í lotuni.

Har afturat vórðu málverjin Shaka Hislop og miðvallarin Jimmy Crawford keyptir til felagið.

Pengar ein týðningarmikil partur

Tú hevur brúkt nógvar pengar til at keypa spælari fyrri. Hvat heldur tú um, at pengar hava so nógv at siga í fótbóltspelellum í dag?

— Eg skal ikki siga at eg eri so glaður fyrri tað, men vit mugu vera realistisk. Pengar eru ein týðningarmikil partur av livinum og sanniliga eisini av fótbóltspelellum. Skalt tú hava teir bestu spælarnar, mást tú eisini gjalda fyrri at fáa teir, sigur Keegan.

— Tað hevur kostað nógvar pengar at broytt Newcastle til tað, sum tað er í dag, men nógvar av pengunum hava vit sjálfir fingið til vega, t.d. við at vit hava fingið alsamt fleiri áskoðarar til dystirnar og pengar fyrri sjónvarpsrættindini hava eisini gjørt góðan mun, sigur hann.

— Øll høvdu ynskt at sagt,

at vit gj. orðu tað uttan pengar, men tað er tann ómöguligi dreymurin í fótbóltspelellum. Tað ber ikki til uttan pengar.

Ræður um at læra av mistøkum

Tað gekst Kevin Keegan sera væl sum spælari, og nú hann er vorðin manager í Newcastle, og tað gongst felagnum avbera væl, hevur hann ikki færri viðhaldsfólk.

Sagt verður, at Keegan í roynd og veru er størsta stjórnin í Newcastle. Hann er betri umtøktur enn allir spælarnir hjá sær, og tað er tað neyvan nakar annar manager í England sum kann reypa sær av.

Men hevur hann nakra frágreiðing um hvi tað hevur gingið honum so væl, bæði sum spælari og manager?

— Nei, tað havi eg ikki, og hevði eg hildið meg vita hvussu eg skuldi gjørt, so hevði tað neyvan havt gingið mær so væl, sigur hann og flennir.

— Eg royni altíð at gera mitt besta, og geri ongantið nakað hált. Eri eg við, so eri eg við og vil vera bestur. Nakað av týðningarmesta er at læra av mistøkum og ikki gera tey um aftur, tá tú einferð hevur gjørt tey. Soleiðis er tað eisini hjá spælarnum. Teir spælari, sum gera minst mistøk, eru teir bestu, og á sama hátt er tað við venjarum.

Hvat er altanin hjá tær við Newcastle framvir?

— Fyrst og fremst snýr tað seg um at gerast enskur meistari. Eg vil hava, at vit skulu vera bestir, at vit skulu vinna steypakappingar og ikki minst meistaraheiti. Eg vil vera enskur meistari aftur.

Vánalig úrslit í Europa

Síðani ensk feløg komu við aftur í europeiskan fótbólt (tey vóru rend úr europeiskum kappingum eftir Heysel-vanlukkuna), hevur ikki gingið væl hjá teimum.

Burtur sæð frá, at Arsenal tvey ár á rað hevur verið í finaluni í kappingini fyrri steypavinnarar (teir vunnu aðra), hava ensku feløgin einki formátt sær í Europa.

Nógv hevur verið kjakast um hetta í móðurlandinum hjá fótbóltnum, og nógvir eru teir, sum halda seg hava svarið, men menn eru ikki

samidir. Hvat heldur Keegan um hetta?

— Í lotuni eru ensk feløg heilt einfalt ikki nóg góðir til at gera um seg í Europa, og tað kunnu vera fleiri orsakar til tað. Onkur heldur at vit vórðu aftúrsgildir, eftir at vit vóru koyrdir úr europeiskum fótbóltni, men lógirnar hjálpa okkum sanniliga ikki, sigur hann.

Mugu læra av øðrum londum

— Enska fótbóltskappingini verða írar, skotar og walisar mettir sum enskir spælari, men tað verða teir ikki í Europa, tað verða teir mettir sum útendingar. Hetta gevur ensku feløgnum trupulleikar, tí tey kunnu ikki stilla við sterkasta liðnum.

— Hesum fekk Manchester United eisini trupulleikar við í fjór, tá teir komu við í Champions League eftir at teir vunnu ensku kappingina við einum sera sterkum liði. Teir fingi ikki brúkt allar teir bestu spælarnar, og tí gekk tað eisini hareftir hjá teimum.

— Men vit mugu eisini ásanna, at vit kunnu læra av eitt nú italíummonnum og týskarum. Á onkrum økjum eru teir betri enn vit.

Newcastle kundi klára seg í Europ;

Newcastle slapp ikki við í europeiskan fótbólt í ár, men Keegan vónar, at hann næsta ár aftur kann fara við liði sínum út í Europa at spæla.

— Tað skal helst verða í Champions League, har tey bestu liðini kappast, og har vit sleppa við, um vit gerast meistara í ár, sigur Keegan.

— Eg trúgvi at vit kundu klára okkum í Europa nú. Vit hava broytt nógva uppá liðið og spæla meiri europeiskt enn vit áður hava gjørt. Og eg eri fullvisur í, at vit ið hvussu er høvdu klárað okkum betur enn Blackburn hevur gjørt í ár. Teir høvdu tað veruliga trupult.

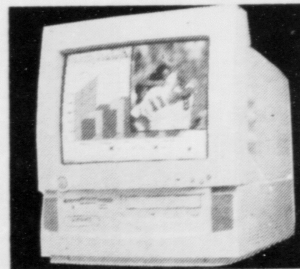
— Men í lotuni hugsi eg meira um ensku kappingina. Vit eru á odda, men enn er nógv eftir av kappingini, og fleiri lið eru í hølunum á okkum. Tað verður ikki lætt at sleppa av við Manchester United.

— Men mitt fremsta mál er aftur at gerast enskur meistari í fótbóltni. Eg vil vera bestur í Englandi, slær Kevin Keegan fast.

COMPAQ

Compaq Presario CDS 510:

- 33 Mhz 80486 processor
- Innbygdur 14" lútskrínur
- 4 Mbyte Ram
- 270 Mbyte Harðdiskur
- 1,4 Mbyte diskadrev
- Innbygdur telefon/telex modem
- Innbygdur telefonsvarari
- Innbygdur hátalar
- Innbygdur ljóðkort 16 bit
- Innbygdur CD-Rom drev
- Mus & Knappabórð
- Ført ið fylgja við:
- MS Windows 3.11/MS DOS • Microsoft Works 3.0, tekstviðgerð, roknark, databasi, samskipti v.m. • Tab Works • Microsoft Money (heimarokniskapur)
- Flegur ið fylgja við:
- Inka (spæli) • Microsoft Encarta leksikon

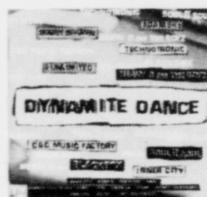


Einans: **7.990,-**

FARODANE

Brekktún 4 • (Hoyvík) • Postboks 109 • 110 Tórshavn • Tlf. 11414 • Fax 17534

TÓNLEIKUR frá



»DYNAMIT DANCE«

Meira enn 3 tímar við dansitónleiki

- 2 Unlimited
- Technotronic
- Inner City
- Capella

- DJ Bobo
- Straxx
- Rage
- Twenty 4 Seven

3 flogur **Bert kr. 315,-**



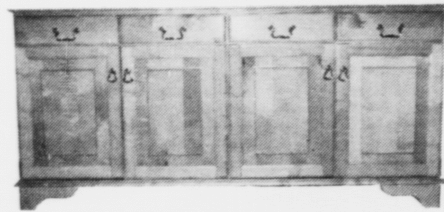
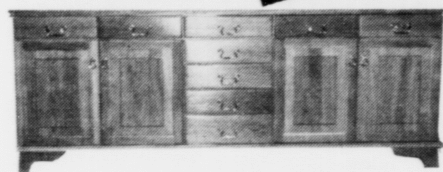
H. C. W. TÓRGARÐ

BOX 117 - SVERRISGÖTA 7 - FR-110 TÓRSHAVN
Tlf. +298 12043 - Fax 18943

DISKAR

Føroysk framleiðsla

Allir gjørdir úr massivum træ, skáps- og skuffu-hondtøk eru úr messing-/svörtum smiðjujarni



FRAM-SÝNING í Vágsbotni (í glugga har Flügger var).

Diskarnir fáast í ymsum vøkrum og 1. floks træsløgum, so sum

eik	2 m langur	kr. 10.500,-
merbau	1,6 m langur	kr. 7.000,-
ahorn	2 m langur	kr. 8.500,-
ahorn	1,6 m langur	kr. 7.000,-
bók	2 m langur	kr. 8.000,-
bók	1,6 m langur	kr. 6.000,-
furu	2 m langur	kr. 5.250,-
furu	1,6 m langur	kr. 4.250,-

Træsmiðjan Hvalsoyargota 11
Tlf. 17166